

English in vision science

Sylabus zajęć

Informacje podstawowe

Kierunek studiów Optometria Specjalność - Jednostka organizacyjna Wydział Fizyki i Astronomii Poziom studiów studia drugiego stopnia Forma studiów studia stacjonarne Profil studiów profil ogólnoakademicki		Cykl dydaktyczny 2024/25 Kod zajęć 04OPTS.23JO.03760.24 Języki wykładowe polski Obligatoryjność Obowiązkowy Blok zajęciowy Języki obce
Koordynator zajęć	Monika Czaińska, Ryszard Naskręcki	
Prowadzący zajęcia	Monika Czaińska	
Okres Semestr 1	Forma zajęć / liczba godzin / forma zaliczenia • Lektorat: 30, Zaliczenie z oceną	Liczba punktów ECTS 2
Okres Semestr 2	Forma zajęć / liczba godzin / forma zaliczenia • Lektorat: 30, Egzamin	Liczba punktów ECTS 2

Cele kształcenia dla zajęć

Kod	Cel
C1	Celem kształcenia jest uzyskanie przez studentów umiejętności czytania ze zrozumieniem anglojęzycznych artykułów/tekstów naukowych oraz umiejętności swobodnej rozmowy w języku angielskim w zakresie komunikacji, przeprowadzenia pełnego badania optometrycznego z pacjentem oraz w zakresie rozmów na tematy związane z nauką o widzeniu.

Wymagania wstępne

Znajomość języka angielskiego z zakresu wcześniejszych lat studiów (I stopnia).

Efekty uczenia się dla zajęć

Kod	Efekty uczenia się dla zajęć w zakresie	Efekty uczenia się dla kierunku	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się dla zajęć
Wiedzy - Student/ka:			
W1	Studentka posiada wiedzę dotyczącą pisania tekstów specjalistycznych z zakresu nauk o widzeniu.	OPT_K2_W01, OPT_K2_W02, OPT_K2_W03, OPT_K2_W04, OPT_K2_W05, OPT_K2_W06, OPT_K2_W07, OPT_K2_W08	Kolokwium pisemne, Kolokwium ustne, Wypowiedź ustna, Praca pisemna
W2	Student/ka zna specjalistyczne słownictwo dotyczące optometrii, okulistyki, optyki okularowej i nauk o widzeniu.	OPT_K2_W01, OPT_K2_W02, OPT_K2_W03, OPT_K2_W04, OPT_K2_W05, OPT_K2_W06, OPT_K2_W07, OPT_K2_W08	Kolokwium pisemne, Kolokwium ustne, Wypowiedź ustna, Praca pisemna
W3	Student/ka posiada wiedzę dotyczącą komunikacji z pacjentem w języku angielskim oraz przeprowadzania badania optometrycznego z użyciem specjalistycznych zwrotów.	OPT_K2_W02, OPT_K2_W03, OPT_K2_W06, OPT_K2_W07, OPT_K2_W08, OPT_K2_W09, OPT_K2_W10, OPT_K2_W11, OPT_K2_W12	Kolokwium pisemne, Kolokwium ustne, Wypowiedź ustna, Praca pisemna
Umiejętności - Student/ka:			
U1	Student/ka umie czytać ze zrozumieniem anglojęzyczne artykuły/teksty naukowe oraz wybrać z tekstu informacje istotne w badaniach w ramach pracy magisterskiej.	OPT_K2_U01, OPT_K2_U02, OPT_K2_U03, OPT_K2_U06, OPT_K2_U08, OPT_K2_U09, OPT_K2_U11, OPT_K2_U12, OPT_K2_U13, OPT_K2_U15	Kolokwium pisemne, Kolokwium ustne, Wypowiedź ustna, Praca pisemna

Kod	Efekty uczenia się dla zajęć w zakresie	Efekty uczenia się dla kierunku	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się dla zajęć
U2	Student/ka umie rozmawiać swobodnie w języku angielskim i przeprowadzić w j. angielskim wywiad z pacjentem oraz badanie optometryczne.	OPT_K2_U01, OPT_K2_U02, OPT_K2_U03, OPT_K2_U04, OPT_K2_U05, OPT_K2_U06, OPT_K2_U07, OPT_K2_U08, OPT_K2_U09, OPT_K2_U12, OPT_K2_U13, OPT_K2_U14, OPT_K2_U15	Kolokwium pisemne, Kolokwium ustne, Wypowiedź ustna, Praca pisemna
U3	Student/ka umie pisać swobodnie w j. angielskim krótkie teksty naukowe, abstrakty, itp.	OPT_K2_U01, OPT_K2_U02, OPT_K2_U03, OPT_K2_U04, OPT_K2_U06, OPT_K2_U07, OPT_K2_U08, OPT_K2_U12, OPT_K2_U13, OPT_K2_U14, OPT_K2_U15	Kolokwium pisemne, Kolokwium ustne, Wypowiedź ustna, Praca pisemna
U4	Student/ka umie opisywać ustnie w j. angielskim różne obszary z zakresu biofizyki, neuronauki; opisywać ustnie w j. angielskim specyfikę danych schorzeń narządu wzroku.	OPT_K2_U01, OPT_K2_U02, OPT_K2_U03, OPT_K2_U04, OPT_K2_U05, OPT_K2_U06, OPT_K2_U07, OPT_K2_U08, OPT_K2_U09, OPT_K2_U10, OPT_K2_U11, OPT_K2_U12, OPT_K2_U13, OPT_K2_U14, OPT_K2_U15	Kolokwium pisemne, Kolokwium ustne, Wypowiedź ustna, Praca pisemna
Kompetencji społecznych - Student/ka:			
K1	Student/ka posiada kompetencje swobodnej komunikacji w języku angielskim w zakresie wywiadu z pacjentem oraz badania optometrycznego i dalszych zaleceń.	OPT_K2_K01, OPT_K2_K02, OPT_K2_K03, OPT_K2_K04, OPT_K2_K05, OPT_K2_K06, OPT_K2_K07	Kolokwium ustne, Wypowiedź ustna
K2	Student/ka posiada kompetencje przekazywania informacji dotyczącej diagnozy i dalszych zaleceń w sposób empatyczny oraz adekwatny do sytuacji.	OPT_K2_K03, OPT_K2_K04, OPT_K2_K05, OPT_K2_K06, OPT_K2_K07	Kolokwium ustne, Wypowiedź ustna

Treści programowe dla zajęć

Lp.	Treści programowe dla zajęć	Efekty uczenia się dla zajęć	Formy zajęć
1.	Wywiad z pacjentem (rozmowa wstępna z pacjentem, prowadzenie pacjenta, wizyty kontrolne, rozwiązywanie problemów związanych z kondycją narządu wzroku pacjenta).	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, K1, K2	Lektorat
2.	Analiza abstraktów (formułowanie abstraktów, wykonywanie różnorodnych ćwiczeń gramatyczno-leksykalnych na bazie gotowych abstraktów).	W1, W2, U1, U3	Lektorat
3.	Ćwiczenia konwersacyjne (tematyka konwersacji ściśle związana z obszarem neuronauki, biofizyki, itp.).	W1, W2, W3, U2, U4, K1, K2	Lektorat
4.	Ćwiczenia gramatyczno-leksykalne mające na celu podniesienie kompetencji językowych na poziomie zaawansowanym, stosowanym w pisaniu tekstów naukowych.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4	Lektorat
5.	Analiza publikacji, tekstów naukowych oraz wykonywanie ćwiczeń gramatyczno-leksykalnych ściśle związanych z treścią analizowanej publikacji.	W1, W2, W3, U1, U3, U4	Lektorat
6.	Przygotowywanie ustnych wystąpień – prezentacji na tematy ściśle związane z tematyką układu wzrokowego, neuronauką.	W1, W2, W3, U2, U4, K1, K2	Lektorat

Informacje dodatkowe

Semestr 1

Forma zajęć	Metody i formy prowadzenia zajęć
Lektorat	Wykład z prezentacją multimedialną wybranych zagadnień, Wykład konwersatoryjny, Dyskusja, Praca z tekstem, Uczenie problemowe (Problem-based learning), Metoda aktywizująca - "burza mózgów", Praca w grupach

Forma zajęć	Warunki zaliczenia zajęć
Lektorat	30% zaliczenie sprawdzianów 10% zaliczenie zadań domowych 60% zaliczenie końcowe pisemne

Semestr 2

Forma zajęć	Metody i formy prowadzenia zajęć
Lektorat	Wykład z prezentacją multimedialną wybranych zagadnień, Wykład konwersatoryjny, Dyskusja, Praca z tekstem, Metoda analizy przypadków, Metoda ćwiczeniowa, Metoda aktywizująca - "burza mózgów", Praca w grupach

Forma zajęć	Warunki zaliczenia zajęć
Lektorat	30% zaliczenie sprawdzianów 10% zaliczenie zadań domowych 60% zaliczenie końcowe pisemne

Literatura

Obowiązkowa

1. T. Grosvenor „Primary Care Optometry”, 5 edition, Butterworth-Heinemann, 2006.

Dodatkowa

1. Publikacje anglojęzyczne wybrane przez wykładowcę.

Nakład pracy studenta i punkty ECTS

Semestr 1

Rodzaje zajęć studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
Lektorat	30
Czytanie wskazanej literatury	10
Przygotowanie pracy pisemnej	5
Przygotowanie do zaliczenia	10
Przygotowanie projektu	5
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60
Liczba punktów ECTS	ECTS 2

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Rodzaje zajęć studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
Lektorat	30
Czytanie wskazanej literatury	10
Przygotowanie pracy pisemnej	5
Przygotowanie raportu	5
Przygotowanie do zaliczenia	10
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60
Liczba punktów ECTS	ECTS 2

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Efekty uczenia się dla kierunku

Kod	Treść
OPT_K2_K01	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do określenia priorytetów służących do realizacji określonych przez siebie lub innych zadań;
OPT_K2_K02	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do uczenia się przez całe życie i doskonalenia zawodowego, w tym do inicjowania, organizacji procesu uczenia się innych osób, w szczególności, optyków okularowych i optometrystów;
OPT_K2_K03	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do prawidłowego identyfikowania i rozstrzygania dylematów (w tym etycznych i prawnych) związanych z wykonywaniem zawodu optometrysty;
OPT_K2_K04	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do podejmowania badań i eksperymentów w zakresie optometrii i nauki o widzeniu; rozumie społeczne aspekty praktycznego stosowania zdobytej wiedzy i umiejętności oraz związaną z tym odpowiedzialność;
OPT_K2_K05	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do aktywnego uczestnictwa w grupach, organizacjach i instytucjach podejmujących działania w zakresie optyki okularowej, optometrii oraz opieki nad widzeniem;
OPT_K2_K06	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do myślenia i działania w sposób przedsiębiorczy oraz wypełniania zobowiązań społecznych;
OPT_K2_K07	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do zachowań profesjonalnych i etycznych wobec pacjenta i klienta oraz do konieczności przestrzegania zasad etyki zawodowej.
OPT_K2_U01	Absolwent/ka potrafi zaplanować i wykonać podstawowe badania optometryczne (refrakcja przedmiotowa, refrakcja podmiotowa, badanie widzenia obuocznego); potrafi prowadzić pacjentów z wadami refrakcji i anomaliami widzenia obuocznego;
OPT_K2_U02	Absolwent/ka potrafi przygotować i przeprowadzić terapię wzrokową;
OPT_K2_U03	Absolwent/ka potrafi wykorzystać w badaniach optometrycznych urządzenia pomiarowe i diagnostyczne: foroptery, autorefraktometry, lampy szczelinowe i oftalmoskopy oraz sprzęt do badania pola widzenia i obrazowania oka;
OPT_K2_U04	Absolwent/ka potrafi w sposób krytyczny ocenić wyniki pomiarów refrakcji oraz anomali widzenia obuocznego, a także przeprowadzić analizy i obliczenia teoretyczne oraz przedyskutować niepewności pomiarowe wykonanych badań;
OPT_K2_U05	Absolwent/ka potrafi zdefiniować i rozróżnić odstępstwa od norm fizjologicznych układu wzrokowego i w przypadku ich stwierdzenia skierować pacjenta do właściwego specjalisty;
OPT_K2_U06	Absolwent/ka potrafi znajdować niezbędne informacje w literaturze fachowej, bazach danych i innych źródłach; zna podstawowe czasopisma naukowe, istotne dla nauki o widzeniu i optometrii;
OPT_K2_U07	Absolwent/ka potrafi zastosować zdobytą wiedzę z zakresu optometrii i nauki o widzeniu do pokrewnych dziedzin nauki i dyscyplin naukowych;
OPT_K2_U08	Absolwent/ka potrafi przedstawić wyniki badań optometrycznych w postaci samodzielnie przygotowanej rozprawy (referatu) zawierającej opis i uzasadnienie celu pracy, przyjętą metodologię, wyniki badań oraz ich dyskusję, a także ich znaczenie na tle innych podobnych badań;
OPT_K2_U09	Absolwent/ka potrafi w sposób przystępny przedstawić wyniki odkryć dokonanych w obszarze optometrii i nauki o widzeniu, a także z zakresu biofizyki i fizyki medycznej;
OPT_K2_U10	Absolwent/ka potrafi określić kierunki dalszego uczenia się i realizować proces samokształcenia; uznaje konieczność podnoszenia kwalifikacji zawodowych oraz poszerzenia wiedzy specjalistycznej;
OPT_K2_U11	Absolwent/ka potrafi przygotować różne prace pisemne z nauki o widzeniu i optometrii, zarówno w języku polskim jak i języku angielskim;
OPT_K2_U12	Absolwent/ka potrafi przygotować wystąpienia ustne w języku polskim i języku angielskim w zakresie nauki o widzeniu, a także z pogranicza nauk fizycznych i nauk medycznych;
OPT_K2_U13	Absolwent/ka potrafi komunikować się w języku angielskim w zakresie nauki o widzeniu i optometrii zgodnie z wymogami określonymi dla poziomu B2+ Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego

Kod	Treść
OPT_K2_U14	Absolwent/ka potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role; potrafi współdziałać z lekarzem okulistą, lekarzem rodzinnym oraz innymi specjalistami ochrony zdrowia;
OPT_K2_U15	Absolwent/ka potrafi systematycznie zapoznawać się z publikacjami naukowymi i popularnonaukowymi z zakresu optometrii i nauki o widzeniu, w celu poszerzania i pogłębiania wiedzy; potrafi planować i realizować własne uczenie się przez całe życie
OPT_K2_W01	Absolwent/ka zna i rozumie znaczenie nauki o widzeniu, optometrii i neuronauki; historyczny kontekst rozwoju nauki o widzeniu;
OPT_K2_W02	Absolwent/ka zna i rozumie istotę wad refrakcji, zaburzeń widzenia obuocznego oraz terapii widzenia;
OPT_K2_W03	Absolwent/ka zna i rozumie standardy badania optometrycznego, istotę badania optometrycznego oraz diagnostyki optometrycznej i prowadzenia pacjentów;
OPT_K2_W04	Absolwent/ka zna i rozumie obszary fizyki i matematyki niezbędne dla ilościowego opisu, rozumienia oraz modelowania zjawisk i procesów związanych z procesem widzenia, jego diagnozowaniem oraz metodami korekcji narządu wzroku
OPT_K2_W05	Absolwent/ka zna i rozumie metody i techniki pomiarowe oraz metody numeryczne związane z poznaniem i opisem procesu widzenia, jego modelowaniem oraz metodami diagnozowania układu wzrokowego;
OPT_K2_W06	Absolwent/ka zna i rozumie podstawowe procesy i zależności dotyczące procesu widzenia oraz stosowanych metod korekcji;
OPT_K2_W07	Absolwent/ka zna i rozumie teoretyczne podstawy funkcjonowania aparatury pomiarowej i diagnostycznej stosowanej w badaniach optometrycznych i diagnostyce narządu wzroku;
OPT_K2_W08	Absolwent/ka zna i rozumie aktualne kierunki rozwoju i najnowsze odkrycia w zakresie nauki o widzeniu, optometrii i neuronauki; w szczególności zna i rozumie najnowsze metody z zakresu oceny narządu wzroku, określenia wad refrakcji oraz zaburzeń widzenia obuocznego; zna zaburzenia widzenia związane z wiekiem, zna zasady opieki nad pacjentem słabowidzącym;
OPT_K2_W09	Absolwent/ka zna i rozumie zasady bezpieczeństwa i higieny pracy w zakres działalności optometrysty oraz pracy w laboratoriach badawczych i pracowniach diagnostycznych;
OPT_K2_W10	Absolwent/ka zna i rozumie uwarunkowania prawne, ekonomiczne i etyczne związane z wykonywaniem zawodu optometrysty oraz w zakresie kształcenia optometrystów i optyków okularowych;
OPT_K2_W11	Absolwent/ka zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady z zakresu ochrony własności przemysłowej i prawa autorskiego oraz konieczność zarządzania zasobami własności intelektualnej; potrafi korzystać z zasobów informacji patentowej w obszarze nauki o widzeniu i optometrii;
OPT_K2_W12	Absolwent/ka zna i rozumie ogólne zasady tworzenia i rozwoju form indywidualnej przedsiębiorczości w szczególności w zakresie tworzenia i prowadzenia salonów optycznych i gabinetów optometrycznych;